



ECHO KOŃSKOWOLI

PISMO SPOŁECZNO-KULTURALNE



Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimierzy Walczak



NR 2 (334)

LUTY 2023

Cena 5 zł

ISSN 1426-0042



PRZEGLĄD KOLED
PASTORAŁEK I JASEŁEK

Kalendarium

Luty - Marzec

Luty	
22 luty	Środa Popielcowa – początek Wielkiego Postu
Marzec	
1 marzec godz. 10.00	Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych - uroczystości w GOK w Końskowoli Wręczenie nagród laureatom konkursu wiedzy historycznej Projekcja filmu „Żołnierze Wyklęci”
godz. 18.00	Wyjazd do Lasu Stockiego. Przy pomniku - oddanie hołdu poległym w bitwie Spotkanie grupy wsparcia dla osób po stracie bliskich – GOK w Końskowoli
8 - 9 marzec	Dzień Kobiet w GOK w Końskowoli
12 marzec	Międzynarodowy Dzień Inwalidy w GOK w Końskowoli
15 marzec	Termin nadsyłania prac na Przegląd Artystyczny „Wiosna ach to TY”
21 marzec	Ogłoszenia wyników Przeglądu Artystycznego „Wiosna ach to TY” na stronie internetowej GOK i profilu FB
Kwiecień	
2 kwiecień	Niedziela Palmowa
kwiecień	Spotkanie grupy wsparcia dla osób po stracie bliskich – GOK w Końskowoli
6-8 kwiecień	Triduum Paschalne
9-10 kwiecień	Święta Wielkanocne
16 kwiecień	Ryneczek Sieniawskiej - Rynek w Końskowoli
22 kwiecień	Jubileusz 70 lecia Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle” uroczysty koncert w GOK w Końskowoli



Dzień Kobiet w GOKu

GOK
Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimierza Walczaka

W PROGRAMIE:

8.03.2023
godz. 16:00
Wernisaż pastelii pt. „Kwiaty dla Kobiet”
autorstwa Ireny Frejowskiej
Koncert Orkiestry Dętej Gminy Końskowola

9.03.2023
godz. 16:30
Spektakl Sceny "Rode" w wykonaniu
Mariusza Marczyka i Jerzego Miedzińskiego pt.
"Spóźniona miłość, czyli wyznania starego belfra"

Opowieść o mężczyźnie, który zbliża się do emerytury, a ponieważ jest samotny, postanawia odnaleźć zagubioną przed laty miłość swojego życia Helenę. I robi to w taki sposób, że rozśmiesza do łez publiczność, a jednocześnie zabiera ją w piękną, sentymentalną podróż do lat swojej młodości. Nasz spektakl to można powiedzieć "Sanatorium miłości" w pigułce, to długa i fascynująca podróż w poszukiwaniu miłości, zakończona sukcesem. To także poszukiwanie świata pięknego, czystego i przejrzystego, świata, za którym wszyscy tęsknimy.

Wiadomości z Pożowskiej

54. Sesja Rady Gminy

54. Sesja Rady Gminy odbyła się 1 lutego 2023 roku. Na początku obrad Wójt Gminy Końskowola Stanisław Gołębowski przedstawił informacje z działań w ostatnim okresie sprawozdawczym.



Większość inwestycji została zakończona w minionym roku, a były to:

- budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w miejscowości Sielce i rurociągu tłoczego do Końskowoli etap II - zadanie zostało zakończone i jest w trakcie rozliczania. Gdy tylko pompownie zostaną podłączone do zasilania i zaczną pracować poszczególni użytkownicy będą kolejno podłączani do kanalizacji;
- przebudowa drogi gminnej w Chrzążówku – inwestycja została zakończona, odebrana i rozliczona;
- zgodnie z planem realizowane jest uzbrajanie terenów inwestycyjnych Gminy Końskowola. W grudniu odebrano wykonanie robót kanalizacyjnych, a obecnie w trakcie projektowania są drogi i pozostała infrastruktura na tych terenach. Wiosną rozpoczną się dalsze prace budowlane;
- 30 stycznia bieżącego roku Bank Gospodarstwa Krajowego zatwierdził wniosek Urzędu Gminy o zmianę zakresu inwestycji „Budowa cmentarza komunalnego w Końskowoli”. Pozytywna odpowiedź Banku była potrzebna dla ogłoszenia kolejnego przetargu na wykonanie robót budowlanych. Poprzednie oferty przetargowe znacznie przewyższały koszty projektowy;
- rozstrzygnięcie przetargu na realizację zadania „Rozbudowa infrastruktury wodno-kanalizacyjnej Końskowoli” odbędzie się w drugiej połowie lutego.

W ramach funduszu sołectkiego:

- wykonano modernizację zaplecza sanitarnego w Zespole Placówek Oświatowych w Pożogu;
- wybrano oferenta na wykonanie projektu budowy oświetlenia drogowego w miejscowości Chrzążówek. Projekt ma zostać wykonany do końca sierpnia 2023 roku;

- rozstrzygnięto przetarg na wiaty przystankowe w miejscowościach: Las Stocki, Nowy Pożóg, Opoka i Młynki. Wiaty zostaną dostarczone do 30.04 br.

Urząd Gminy złożył wniosek do Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych o dofinansowanie budowy drogi w Witowicach biegnącej w kierunku Pożoga (Kolonia zwyczajowo nazywana Bimbrówką). Wniosek jest na etapie rozpatrywania.

Na wypłatę dodatków węglowych nasza Gmina otrzymała w sumie 4 449 249 zł. Zarówno dodatki węglowe jak i na inne źródła ciepła – na które otrzymaliśmy środki w wysokości 317 220 zł – wypłacane są na bieżąco.

W związku z upływem kadencji sołtysów w lutym br. odbędą się spotkania mieszkańców w poszczególnych wsiach w celu wyboru sołtysów.

Sprawnie przebiega dystrybucja węgla, którego otrzymaliśmy już 289 ton (11 samochodów). Od pewnego czasu jest on już w bieżącej sprzedaży. Do końca lutego otrzymamy jeszcze 310 ton (12 samochodów), co pozwoli zaspokoić potrzeby mieszkańców w tym zakresie.

Podczas sesji powrócił temat przeniesienia obrad Rady Gminy z budynku Urzędu Gminy do Ratusza. Dotychczasowa sala stała się zbyt mała, ponieważ na sesje licznie przybywają państwo sołtysi i goście. Aby poprawić komfort pracy Rady, Pan Wójt zlecił już kalkulację kosztów związanych z przeniesieniem obecnego sprzętu do cyfrowej rejestracji obrad do Ratusza.

Ponadto podczas sesji radni podjęli uchwały w sprawie:

- uchwalenia planu pracy Rady Gminy Końskowola na 2023 rok;
- zmiany uchwały powołującej składy osobowe komisji Rady Gminy Końskowola;
- podwyższenia kryterium dochodowego uprawniającego do przyznania pomocy oraz zasad zwrotu wydatków za świadczenia udzielane w ramach wieloletniego rządowego programu „Posiłek w szkole i w domu” na lata 2019-2023;
- ustanowienia programu osłonowego „Korpus Wsparcia Seniorów” na rok 2023;



- utrzymania czystości, porządku i odbioru odpadów komunalnych na terenie gminy Końskowola;
- zmiany wieloletniej prognozy finansowej oraz zmiany uchwały budżetowej na 2023 rok;
- udzielenia pomocy rzeczowej Województwu Lubelskiemu w zakresie prac przygotowawczych do realizacji przebudowy skrzyżowania dróg w miejscowości Wronów.

Ustalono także nowe stawki za 1 km przebiegu pojazdu uwzględnianej przy obliczeniu zwrotu rodzicom kosztów przewozu uczniów i rodziców dla pojazdów o pojemności skokowej silnika do 900 cm³ – 0,89 zł i powyżej 900 cm³ – 1,15 zł.

W dalszym przebiegu sesji pani radna Iwona Giza-Miąsik w trosce o bezpieczeństwo na skrzyżowaniu ul. Młyńskiej i Żyrzyńskiej w związku z ostatnimi zdarzeniami drogowymi, zaproponowała podjęcie stosownych działań. W odpowiedzi pan Wójt poinformował, że od kilku miesięcy jest już opracowany projekt organizacji ruchu. Projekt ten powstał na wniosek mieszkańców o ustalenie na tym skrzyżowaniu przejść dla pieszych. Pan Wójt zaproponował także zgłoszenie do Zarządu Dróg Powiatowych (obie drogi to drogi powiatowe) propozycji lepszego oznakowania płotu stadiu i barierki zabezpieczających.

Pod koniec sesji Wójt Stanisław Gołębiowski poruszył jeszcze jedną ważną kwestię:

W ubiegłym roku pod koniec stycznia po sesji styczniowej w rozmowie z panem Przewodniczącym i panem Wiceprzewodniczącym dowiedziałem się, że wniosek o prawa miejskie złożymy do końca marca 2023 rok. Przyjąłem to do wiadomości i w miesiącu wrześniu czy październiku wystąpiłem do Urzędu Rady Ministrów z prośbą o interpretację naszych konsultacji społecznych, które były przeprowadzone w roku 2020. Otrzymałem odpowiedź, że konsultacje społeczne powinny odzwierciedlać obecne nastroje. Ja nie mam wątpliwości jakie są nastroje w społeczeństwie, co do dążenia do miejskości Końskowoli. Można to udowodnić artykułami, oraz różnymi wystąpieniami w prasie i w mediach społecznościowych. W miesiącu grudniu dostaliśmy informację, że Urząd Rady Ministrów i pan Premier podjęli inicjatywę uczczenia 160. rocznicy wybuchu Powstania Styczniowego przyznaniem jak największej ilości praw miejskich dla miejscowości, które utraciły te prawa za udział w Powstaniu. Jest tych miejscowości 32 i na tej liście znajduje się również Końskowola z adnotacją o dużych szansach na udział w tej inicjatywie.

Pan Wojewoda również bardzo zachęcał włodarzy miejscowości, aby wszyscy, którzy mogą przystąpić do tej akcji wzięli w niej udział. Kilka miejscowości z naszego terenu zainteresowało się tym tematem. Dwie delegacje z sąsiednich gmin odwiedziły Pana Wójta, aby zorientować się w jaki sposób przygotować materiały akcesyjne. Jednak po zapoznaniu się z ogromem działań do przeprowadzenia w terminie do końca marca tego roku, zrezygnowały z dalszych kroków.

W momencie gdy do Urzędu Gminy wpłynęła opinia z Urzędu Rady Ministrów dotycząca braku konieczności ponownego przeprowadzania konsultacji społecznych, Wójt zlecił aktualizację wniosku o nadanie praw miejskich przygotowanego w zeszłym roku. Wniosek jest gotowy do złożenia.



Po wypowiedzi Pana Wójta, Przewodniczący Rady Gminy Końskowola pan Radosław Barzenc przeczytał treść pisma wysłanego w imieniu Rady Gminy Końskowola do Wojewody w dniu 15 grudnia 2022.

W odpowiedzi na pismo z dnia 12 grudnia 2022 roku w sprawie planowanych, bądź podejmowanych obecnie działań zmierzających do zainicjowania procedury o nadanie statusu miasta, informuję, że Rada Gminy Końskowola planuje złożyć stosowną uchwałę w sprawie wystąpienia z wnioskiem o nadanie statusu miasta miejscowości Końskowola, przed upływem swojej kadencji, to jest około grudnia 2023 roku. Z poważaniem przewodniczący Rady Gminy Końskowola.

Pan Przewodniczący wyjaśnił, że na spotkaniu, o którym pan Wójt wspominał, rzeczywiście padła data „marca”. Była ona związana z końcem kadencji. Kadencja jednak została przedłużona tak, aby wybory samorządowe nie pokrywały się z wyborami do sejmu i senatu. Pan Przewodniczący powiedział: *Nigdy nie mówiliśmy, o tym, że nie chcemy żeby te prawa miejskie były. Tak jak napisałem zamierzamy taki wniosek złożyć.*

Wobec powyższego pan Wójt postanowił wyjaśnić temat swoich dokumentów w IPN, ponieważ nie jest już tajemnicą, że sprawa uzyskania praw miejskich ma tak naprawdę drugie dno:

Zapisy w IPN związane z moim nazwiskiem dotyczą mojego wyjazdu służbowego w roku 1980, na staż zawodowy do Stanów Zjednoczonych. Rok wcześniej starałem się o paszport i nie otrzymałem go, ponieważ nie podpisałem tzw. „lojalki”. W 1979 – warunkiem otrzymania paszportu nadal było podpisanie „lojalki” i tym razem taki dokument podpisałem. Jego treść dotyczyła „zagrożenia ze strony zagranicznych ośrodków wywiadowczych”.



Biuletyn Informacji Publicznej

Instytutu Pamięci Narodowej
Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu

Dane osoby pełniącej funkcje publiczne

Imiona: Stanisław
Nazwisko: Gołębiowski
Miejsce urodzenia: Narol
Data urodzenia: 02-01-1953
Imię ojca: Władysław
Imię matki: Władysława
Dodatkowe informacje:

Nazwa funkcji	Instytucja	Miejscowość	Data objęcia funkcji
Wójt	Urząd Gminy	Końskowola (powiat puławski)	21-10-2018

Treść zapisów ewidencyjnych

Opis materiałów	Stan zachowania	Uwagi
W dniu 15.11.1979 zarejestrowany w Wydz. "C" KWMO Ciechanów przez Wydz. II KWMO w Ciechanowie do nr 1598 w kategorii zabezpieczenie operacyjne ps. "G.S". Dnia 05.12.1979 przerejestrowany do kategorii kandydat na TW, po czym 18.12.1979 przerejestrowany na TW ps. "Sylwester". Rejestracji dokonano do zagadnienia "USA, zagrożenie ze strony zagranicznych ośrodków wywiadowczych." Zdjęty z ewidencji 04.12.1987 z powodu "braku możliwości operacyjnych." Materiały złożono 19.12.1987 w sekcji "C" WZO WUSW w Ciechanowie do sygn. 2620/I. Dnia 29.01.1990 akta wybrakowano zgodnie z protokołem brakowania nr 0022/89.	Dziennik rejestracyjny WUSW Ciechanów, poz. 1598; dziennik archiwalny sygn. I WUSW Ciechanów, poz. 2620/I; karta EO-4-A/77 z kartoteki ogólnoinformacyjnej Biura "C" MSW; 2 karty Mkr-2 z kartoteki odtworzeniowej Biura "C" MSW.	
Akta paszportowe.	Karta Pz-35 o sygn. arch. Ea 405658 z kartoteki paszportowej Biura Paszportów MSW, akta o sygn. IPN BU 1535/405658 (EA 405658).	

Zarządzenia/Orzeczenia

Treść

Ppl Lu 116/09 zarządzenie z dnia 15.04.2010 r. dotyczące Stanisława Gołębiowskiego – prokurator IPN zarządził o pozostawieniu sprawy bez dalszego biegu wobec nie stwierdzenia wątpliwości co do zgodności oświadczenia lustracyjnego z prawdą, zgromadzony materiał archiwalny nie jest wystarczający do skierowania wniosku o wszczęcie postępowania lustracyjnego.

Kiedy w roku 2007 zgodnie z wymogami złożyłem oświadczenie lustracyjne, byłem zgodnie z procedurą przesłuchiwany przez trzech prokuratorów w lubelskim oddziale IPN. **Panowie prokuratorzy stwierdzili – tak jak napisałem w oświadczeniu – że „współpracy z ówczesnym aparatem bezpieczeństwa nie nawiązałem”** oraz, że nie ma podstaw do złożenia wniosku o wszczęcie postępowania lustracyjnego w Sądzie, gdyż współpracy nie stwierdzono. To, że miałem pseudonim „TW Sylwester” – nie oznacza jeszcze współpracy. Współpraca wiąże się z pisaniem raportów i przekazywaniem informacji, które w moim przypadku nie miały miejsca. Moja współpraca zakończyła się na podpisaniu „lojalki”, bez której nie miałem możliwości otrzymania paszportu na wyjazd służbowy do USA.

Po powrocie ze Stanów Zjednoczonych zmieniłem miejsce pracy i zamieszkania. Wyprowadziłem się z Pułtuska i zamieszkałem w Pożogu, między innymi z tego powodu, aby ci panowie mnie nie nachodzili.

Na stronach internetowych IPN w zakładce osoby publiczne, pod moim nazwiskiem można znaleźć dokładne informacje.

<https://katalog.bip.ipn.gov.pl/osoby-publiczne/?catalog=3>

Fakt moich zapisów w IPN próbowano wyciągnąć w ostatniej kampanii wyborczej na spotkaniu wyborczym w Opoce. Na tę próbę pomówienia, złożyłem zaskarżenie do sądu w trybie wyborczym, w celu szybkiego wyjaśnienia sprawy. Jednak na 34 osoby uczestniczące w zebraniu nie znalazłem ani jednej chętnej do stawienia się w sądzie w charakterze świadka zaistniałego faktu. Wobec takiego stanu rzeczy, musiałem wycofać wniosek sądowy.

W obliczu tych faktów, potwierdzonych przez prokuraturę i IPN, dodatkowe ocenianie mnie i stwierdzanie, że nie jestem godzien zostać pierwszym burmistrzem Końskowoli, bo byłem „TW Sylwester”, uważam w dużym stopniu za przesadzone. Poddaję więc tę informację państwu radnym pod rozważę, ponieważ jak się okazało głównym argumentem za wstrzy-

INSTYTUT PAMIĘCI NARODOWEJ
Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu
ODDZIAŁ W LUBLINIE
Oddziałowe Biuro Lustracyjne
ul. Garbarska 20, 20-340 Lublin tel. (0-81) 710 56 21 fax. (0-81) 710 56 24

Sygn. akt Ppl Lu 116/09

Lublin, dnia 17 kwietnia 2010 roku

Pan

Stanisław Gołębiowski
zam. Nowy Pożóg 76 a
24-130 Końskowola

Stosownie do treści art. 52e ust. 4 ustawy z dnia 18 grudnia 1998 r. o Instytucie Pamięci Narodowej – Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu (Dz. U. z 2007 r. Nr 63, poz. 424 z późn. zm.) zawiadamiam, iż postępowanie Ppl Lu 116/09 zakończyło się wydaniem decyzji merytorycznej o odstąpieniu od dalszych czynności weryfikujących prawdziwość Pańskiego oświadczenia lustracyjnego z dnia 06 grudnia 2007 roku wobec uznania, iż brak jest podstaw do złożenia wniosku o wszczęcie postępowania lustracyjnego do Sądu.

Naczelnik
Oddziałowego Biura Lustracyjnego
IPN w Lublinie
Prokurator
Daniel Zaluski
Daniel Zaluski

maniem złożenia wniosku o otrzymanie praw miejskich dla Końskowoli w tym i poprzednim roku jest to, że „TW Sylwester” nie może być burmistrzem Końskowoli.

Na zakończenie tej kwestii Przewodniczący Rady Gminy Końskowola Radosław Barzenc powiedział:

Dziękuję bardzo, myślę, że wszyscy doceniamy - ja doceniam na pewno. Szkoda, że tak późno. Dziękuję bardzo za wyjaśnienia.

Ostatnim punktem obrad było głosowanie nad wnioskiem złożonym 1 lutego. Grupa czterech radnych: Iwona Giza-Miąsik, Mariusz Głowacki, Kamil Sujka, Zbigniew Skwarek wystąpiła z wnioskiem do Przewodniczącego Rady Gminy Końskowola o uchyczenie stanowiska Rady Gminy Końskowola z dnia 26 czerwca 2019

roku w sprawie wprowadzenia ideologii LGBT do wspólnot samorządowych. Wniosek poddano głosowaniu: 7 radnych głosowało „za”, 3 radnych „przeciw”, 5 osób się „wstrzymało” i tym samym stanowisko Rady zostało uchylone.

Zapis przebiegu sesji można obejrzeć na stronie Urzędu Gminy Końskowola:

<https://konskowola.info.pl/transmisja-z-sesji-rady-gminy-konskowola/>



Wybory sołtysów

Wójt Gminy Końskowola informuje, iż w lutym 2023 roku w sołectwach Gminy Końskowola odbędą się zebrania wiejskie w celu przeprowadzenia wyborów sołtysów i rad sołeckich na kadencję 2023-2027.

Harmonogram wyborów

Lp.	Sołectwo	Data	Godzina	Miejsce
1.	Wronów	15.02.2023 r. (środa)	17.00	Świetlica
2.	Młynki	15.02.2023 r. (środa)	19.00	Remiza OSP
3.	Chrzążów	16.02.2023 r. (czwartek)	17.00	Remiza OSP
4.	Witowice	16.02.2023 r. (czwartek)	19.00	Remiza OSP
5.	Sielce	17.02.2023 r. (piątek)	17.00	Dom Ludowy
6.	Las Stocki	17.02.2023 r. (piątek)	19.00	Szkoła
7.	Rudy	19.02.2023 r. (niedziela)	15.00	Dom Ludowy
8.	Stary Pożóg	19.02.2023 r. (niedziela)	17.00	Remiza OSP
9.	Nowy Pożóg	19.02.2023 r. (niedziela)	17.00	Remiza OSP
10.	Chrzążówek	20.02.2023 r. (poniedziałek)	17.00	Remiza OSP
11.	Końskowola	20.02.2023 r. (poniedziałek)	19.00	Gminny Ośrodek Kultury
12.	Opoka	21.02.2023 r. (wtorek)	17.00	Remiza OSP
13.	Stok	21.02.2023 r. (wtorek)	19.00	Remiza OSP
14.	Stara Wieś	22.02.2023 r. (środa)	19.00	Dzienny Dom Pobytu
15.	Pulki	23.02.2023 r. (czwartek)	17.00	Mieszkanie prywatne
16.	Skowieszyn	23.02.2023 r. (czwartek)	19.00	Remiza OSP

Program „Czyste Powietrze”

W Urzędzie Gminy w Końskowoli działa Gminny Punkt konsultacyjno-informacyjny programu „Czyste Powietrze”. W ramach programu istnieje możliwość uzyskania dofinansowania na wymianę starych, nieefektywnych kotłów na paliwo stałe na nowoczesne źródła ciepła o najwyższych normach tj.: kocioł gazowy kondensacyjny, kocioł olejowy, ogrzewanie elektryczne, pompy ciepła lub węzeł cieplny w przypadku podłączenia do sieci ciepłowniczej. Dotacje przyznawane są także na przeprowadzenie niezbędnych prac termomodernizacyjnych budynku.

Nabór wniosków prowadzony jest w trybie ciągłym, czyli dokumenty oceniane są na bieżąco.

Program przewiduje dofinansowanie m.in.:

- wymiany starych źródeł ciepła (pieców i kotłów na paliwo stałe) oraz zakup i montaż nowych źródeł ciepła spełniających wymagania Programu;
- docieplenia przegród budynku;
- wymiany stolarki okiennej i drzwiowej;
- instalacji odnawialnych źródeł energii;

- montażu wentylacji mechanicznej z odzyskiem ciepła.

Gminny konsultant, wspiera mieszkańców w zakresie udzielania informacji o zasadach programu oraz w procesie składania wniosku o dofinansowanie i późniejszym rozliczeniu dotacji.

Punkt zlokalizowany jest w budynku Urzędu Gminy.

Godziny otwarcia
poniedziałek 7:00-12:00,
środa 12:00-17:00

Szczegółowe informacje na temat programu Czyste Powietrze dostępne są na stronie <https://czystepowietrze.gov.pl/>

Urząd Gminy w Końskowoli pomaga mieszkańcom w przygotowaniu dokumentów do rozliczenia dofinansowania, jednakże to **Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie jest odpowiedzialny za wypłatę dotacji w ramach programu Czyste Powietrze.**

<p>CZYNNA W GOK poniedziałek - piątek 8:00-16:00 sobota (dwie w miesiącu) 8:00-15:00 MARZEC 11.03.2023 25.03.2023</p>	 BIBLIOTEKA	<p>ODWIEDŹ NAS NA:</p> <p> gbp_konskowola</p> <p> Gminna Biblioteka Publiczna w Końskowoli</p>
---	--	---

Wydarzenia, zaproszenia

Klientka Lubelskiego Banku Spółdzielczego wygrała samochód!

Zeszłoroczna edycja konkursu przygotowanego przez Bank BPS przyciągnęła rekordową liczbę osób.

W „Loterii na okrągło” wzięło udział ponad 30 tys. klientów Banków Spółdzielczych z Grupy BPS i Banku BPS. Aby wziąć udział w loterii wystarczyło w okresie od 1 czerwca do 20 grudnia 2022 roku skorzystać z oferty produktów Lubelskiego Banku Spółdzielczego np. założyć konto osobiste lub lokatę terminową, wziąć kredyt lub kupić ubezpieczenie. Następnym krokiem była rejestracja vouchera z unikalnym kodem (otrzymanym w banku) na stronie internetowej Loterii. Od tego momentu klient miał możliwość codziennie „zakręcić kołem fortuny” i wygrać 500 zł.

Loteria trwała pół roku i została podzielona na 3 etapy. Na zakończenie każdego etapu dodatkowo losowane były nagrody główne, czyli 10 laptopów marki Asus oraz samochód marki Toyota Yaris.

Dzienne nagrody finansowe w wysokości 500 zł zdobyło ogółem 166 osób, laptopy trafiły do 30 osób, a kluczyki do nowych samochodów odebrały 3 osoby - wśród nich znalazła się Klientka Lubelskiego Banku Spółdzielczego.

19 stycznia 2023 r. w Warszawie odbyło się uroczyste wręczenie kluczyków do nowych samochodów Toyota Yaris – nagrody głównej w „Loterii na okrągło”. Nowe auta powędrowały do trzech osób, a wśród szczęśliwców znaleźli się klienci Naszego Banku - Pani Beata z mężem Dawidem. Pozostałe dwa samochody wygrali klienci Banku Spółdzielczego w Bieczu oraz Banku Spółdzielczego w Tworogu.

Uroczyste przekazanie kluczyków odbyło się w salonie Toyota Radość w Warszawie. Zwycięzców przywitani Robert Szymański, Dyrektor Marketingu Banku BPS i Tomasz Bogdanowicz, właściciel firmy Shopper Link, która obsługuwała loterię. Gratulacje przekazali również Prezes Banku



Spółdzielczego w Bieczu oraz cały Zarząd Lubelskiego Banku Spółdzielczego. Po krótkich wystąpieniach i części oficjalnej, każdy ze zwycięzców otrzymał symboliczny duży, biały klucz, a po zakończeniu spotkania, szczęśliwi posiadacze białych Toyot odjechali do domów swoimi nowymi samochodami.

Przez ostatnie pół roku „Loteria na okrągło” dostarczała codziennie mnóstwa emocji. Klienci 90 różnych Banków Spółdzielczych i Banku BPS stali się szczęśliwymi posiadaczami cennych nagród. Największą grupę zwycięzców w tym konkursie stanowili klienci naszego - Lubelskiego Banku Spółdzielczego: jedna osoba wygrała samochód, dwie - laptopa, a kolejne siedem nagrody finansowe w kwocie po 500 zł.

Jeszcze raz serdecznie gratulujemy wygranym, a wszystkich naszych klientów zachęcamy do udziału w kolejnych edycjach konkursu.

Warto być klientem Lubelskiego Banku Spółdzielczego.



Justyna Bąkała



Nowy Zarząd PZERil koła nr 5 w Końskowoli

Opłatkowe spotkanie seniorów w GOK odbyło się 15 stycznia 2023 r. Oprócz tradycyjnych życzeń i dzielenia się opłatkiem, miało też ważny akcent organizacyjny. Z okazji zakończenia pięcioletniej kadencji, dotychczasowy Zarząd PZERil koła nr 5 w Końskowoli złożył sprawozdanie ze swojej działalności, po którym przeprowadzone zostały nowe wybory. Mandat zaufania od swoich wyborców na kolejne pięć lat otrzymał, 12-osobowy Zarząd Koła, w skład którego weszli:

(Na zdjęciu od lewej) Ewa Ziółtek, Jadwiga Dębska-Próchniak, Halina Sumorek, Krystyna Czajka, Maria Namięta, Hanna Przygodzka, Teresa Skwarek, Danuta Oleśkiewicz, Andrzej Ochal, Maria Zuchniarz, Krystyna Kuśnier, Anna Koter.



Co w GOK-u piszczy

Przeгляд Kolęd, Jasełek i Pastorałek

Coroczny Przeгляд Kolęd, Jasełek i Pastorałek organizowany przez GOK w Końskowoli odbył się w tym roku w ostatnią niedzielę stycznia. Podczas wydarzenia, tradycyjnie już przeprowadzona została aukcja przedmiotów artystycznych na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Wydarzenie rozpoczęło się koncertem Orkiestry Dętej Gminy Końskowola pod dyrekcją kapelmistrza Krzysztofa Dąbrowskiego, po której wystąpili goście z MDK w Puławach: Stefania Przybysz i Patrycja Makuch pod opieką Katarzyny Kuś.

Kolejną atrakcją niedzielnego spotkania były występy przedszkolaków z Gminnego Przedszkola w Końskowoli. Sala widowiskowa pękała w szwach, całe rodziny przybyły zobaczyć popisy swoich pociech. Dzieci zostały przygotowane przez panie: Magdalenę Tutkaj, Marzannę Bochrę, Małgorzatę Matysiak – Murat, Barbarę Maj, Hannę Tustanowską i Krystynę Kufel.

Po przedszkolakach zaprezentował się Zespół „Harfa” z ZPO w Pożogu oraz solistki: Maria Kupczyk, Alicja Dzięgiel i Julia Michta. Opiekunem uczniów z Pożoga była pani Elżbieta Polak.

Podczas wydarzenia druhowie z OSP Końskowola prezentowali na scenie pokaz ratownictwa medycznego wraz





ze szczegółową instrukcją bezpiecznego zachowania się w sytuacji zagrożenia.

Po prezentacji można było w sali wystawowej pod czujnym okiem fachowców potrenować udzielanie pierwszej pomocy. Na nowoczesnych fantomach chętni ćwiczyli między innymi efektywny masaż serca.



Z bogatym repertuarem przybyli na Przegląd uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Chrzążowie: Antoni Grzechnik, Franciszek Kuta, Kinga Gąsczyk, Klaudia Kędziora, Aleksandra Suszek, Emilia Kozak i Agata Wójciak pod opieką Anny Sułek i Tomasza Stefańskiego, przedstawiając kolędy w wykonaniu solowym i w duetach.



Podczas wydarzenia nie mogło zabraknąć popisów recytatorskich Mariana Rokity „Rysia” i występów naszego chóru „Pokolenie” pod kierownictwem Tadeusza Salamandry. Chór stale powiększa się o nowych miłośników wspólnego śpiewania, także z najmłodszego pokolenia. Występem Chóru towarzyszył skrzypek Grzegorz Dworzyński.



Podczas Przeglądu w GOK w Końskowoli wolontariusze WOŚP zebrali w tym roku na sprzęt do walki z sepsą 20 513,82 zł!



**Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli
im. K. Walczak
serdecznie zaprasza dzieci i młodzież
do udziału w przeglądzie artystycznym
„Wiosna, ach to Ty”**

**Ogłoszenie wyników odbędzie się 21 marca 2023 roku
na stronie GOK Końskowola i profilu Facebook.**



REGULAMIN

Wszystkie prace powinny być podpisane wg schematu: tytuł pracy, imię, nazwisko i wiek autora, nazwę szkoły i klasa do której uczęszcza autor, imię i nazwisko opiekuna.

Przeegląd artystyczny obejmuje cztery kategorie:

- 1) Filmową** - filmy w plikach filmowych, maksymalny czas trwania filmu to 3 min.
- 2) Literacką** - prace autorskie uczniów obejmują: wiersze (max. 1 wiersz/os.), lub opowiadanie (max. 2 str. A4/os.) Krój pisma Times New Roman nr 12 w pliku Word. Prace powinny być dostarczone w wersji cyfrowej.
- 3) Plastyczną** - format A4 lub A3, techniki dowolne, prace muszą być nowe i nigdy wcześniej niepublikowane. Najwyżej oceniana będzie estetyka wykonania, pomysłowość w podejściu do tematu oraz oryginalność. 1 praca od dziecka (lub więcej jeśli tworzą wspólną całość tj. dyptyk, tryptyk itp.).

W przeglądzie wezmą udział tylko prace wykonane SAMODZIELNIE (prace, które jury uzna za niesamodzielną zostaną dyskwalifikowane).

4) Fotograficzną: prace formatu min. A5, oceniane będą: pomysłowość, kompozycja, zgodność z tematem (wiosna) oraz jakość fotografii (wydruku, rozdzielczości, ostrości itp.) Przekazane na konkurs zdjęcia nie mogą być nigdzie wcześniej publikowane (niedopuszczalne jest przysyłanie prac, które w poprzednich latach brały już udział w konkursie!).

Prace nie podlegają zwrotowi.

Czas na odbiór nagród wynosi 3 miesiące, tj. do końca czerwca 2023 roku.

Termin nadsyłania zgłoszeń oraz prac upływa dnia 15 marca 2023 roku.

Jury powołane przez organizatora przyzna nagrody oraz wyróżnienia najlepszym wykonawcom i autorom. Nagrodzone prace plastyczne, fotograficzne i filmowe zostaną zaprezentowane na wirtualnej wystawie na stronie internetowej GOK, a nagrodzone prace literackie będą opublikowane w „Echu Końskowoli”.

Wszystkie prace konkursowe zostaną zaprezentowane na wystawie w Ratuszu w Końskowoli.

Prace należy przysyłać na adres e-mail:

gok.zgloszenia@gmail.pl LUB zgloszenia@gok.konskowola.pl - do 15 marca 2023 r. włącznie.

UWAGA!

W ZWIĄZKU Z TYM, ŻE OBJĘTOŚĆ PLIKÓW WIDEO W JAKOŚCI HD JEST DUŻA, PROPONUJEMY PAŃSTWU DWA SERWISY DO PRZESYŁANIA PLIKÓW :

<https://wetransfer.com/> LUB <https://www.myairbridge.com/>

Wszelkich informacji związanych z przeglądem udzielają pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury
tel. 573 298 733

Udział w konkursie jest automatyczny z wyrażeniem zgody na:

- 1) przetwarzanie danych osobowych dziecka podanych w karcie zgłoszenia dla potrzeb niezbędnych do realizacji przeprowadzenia rekrutacji zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE zwanego „RODO”;
- 2) publikację zdjęć zawierających wizerunek dziecka zarejestrowanych podczas konkursu, na stronie internetowej GOK, portalu internetowym Facebook oraz w mediach (miesięcznik Echo Końskowoli) w celu informacji i promocji Ośrodka.

RYNECZEK SIENIAWSKIEJ

Idzie wiosna, a z nią tradycyjne wiosenne porządki. Mogą one przyjąć różną formę. Chcemy Państwa zachęcić do porządkowania swojej przestrzeni nie tylko poprzez układanie i odkurzanie posiadanych przedmiotów. Każdy z nas ma w domu rzeczy, których od dawna nie potrzebuje, jednak ponieważ są nadal dobre, to żal je nam wyrzucić na śmietnik, bo „mogą się kiedyś przydać”. Jednym ze sposobów na pozbycie się takich przedmiotów jest wyprzedaż garażowa. Uczestnictwo w takim wydarzeniu to świetna zabawa i okazja do pozbycia się zalegających nam rzeczy. Wystawiając je na sprzedaż dajemy im nowe życie, jednocześnie dbając o dobro naszej planety. Wiele z „tych” niepotrzebnych przedmiotów ma szansę stać się „perełkami”, „wspaniałymi okazjami” i „cennymi zdobyczami” dla nowych właścicieli.

Z tego powodu:

w trzecią niedzielę kwietnia - 16.04.2023 r. Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli zaprasza wszystkich chętnych do uczestnictwa w wydarzeniu, które jest formą wyprzedaży garażowej pod nazwą „RYNECZEK SIENIAWSKIEJ”. Skąd nazwa?

Elżbieta Sieniawska, była właścicielką Końskowoli. W czasach których żyła, kobiety, nawet jeśli posiadały własne dobra, to nie zarządzały swoim majątkiem. Sieniawska jako pierwsza z Polek zajmowała się otrzymanymi od ojca włościami. Wykształcona, obyta ze światem, nauczona w domu dobrego, skutecznego gospodarowania i zarządzania majątkiem, pomnażała otrzymane dobra. Nazywana przez współczesnych „Rządząca” i „Królową bez korony” trzymała w swoich rękach znaczną ilość ziem polskich. Mając więc na uwadze tą niezwykłą postać z historii naszej miejscowości obraliśmy ją za patronkę tego wydarzenia.

„Ryneczek Sieniawskiej” odbędzie się w Końskowoli już po raz drugi i warto się do niego przygotować.

Rozdzielenie niepotrzebnych nam rzeczy, które już gotowi jesteśmy oddać, od tych, z którymi nadal pozostajemy mocno związani nie jest łatwe. Oprócz pracy związanej z pakowaniem, proces ten wymaga również pracy ze sobą i swoimi emocjami. Często rzeczy i przedmioty utożsamiamy ze wspomnieniami i uczuciami, które się z nimi wiązały. By było łatwiej się z nimi rozstać musimy rozdzielić rzeczy i porywy serc. Najtrudniej może nam być z pamiątkami, bo właśnie sentyment sprawia, że ciężko się z nimi rozstać. Mamy złudne wrażenie, że dzięki nim zatrzymamy przeszłość na dłużej. Do tego zadania, warto podejść na spokojnie i proces rozłożyć w czasie. Dzięki temu dojrzewanie do pozbywania się rzeczy stanie się drogą do uzyskania świadomości, że posiadane przedmioty nie definiują nas, ale naszą wartością jest to, kim jesteśmy i to, co nosimy w swoim wnętrzu.

Pozbycie się zgromadzonych „przydasi” wymaga od nas nakładów pracy, ale zaangażowanie w ten temat sprawi, że będziemy mogli odetchnąć z ulgą. Zyskamy nie tylko przestrzeń w naszym domu, ale także i czas, który zajmowało nam przeszukiwanie, przekładanie i odkurzanie nieużywanych rzeczy.

Dobrym pomysłem w realizacji „odgruzowywania domu” jest zainteresowanie tematem rodziny, a szczególnie dzieci, którym w ten sposób możemy zaszczyć odrobinę przedsiębiorczości i idei z zakresu „zero waste” (zero odpadów).

Jak się przygotować do Ryneczku Sieniawskiej?

Jeśli mamy już zgromadzone w jednym miejscu wszystkie dziś już niepotrzebne nam przedmioty to należałoby je przejrzeć i posegregować, sprawdzić czy są czyste.



Konkurs kulinarny promuje potrawy związane z tradycją świąteczną, wiosenną. Zachęcamy do udziału młodych adeptów sztuki kulinarnej! Zgłoszenia do konkursu przyjmujemy do **24 marca 2023 roku** na specjalnym FORMULARZU dostępnym na stronie www.gok.konskowola.pl

Przewidujemy również **SPRZEDAŻ** wyrobów kulinarnych!

KIERMASZ WIELKANOCNY
2 kwietnia
10:00-15:00

Zapraszamy wszystkich twórców z naszej gminy, którzy wykonują rękodzieła (kartyk świąteczne, stroiki, ozdoby, upominki) do wzięcia udziału w kiermaszu. Do Państwa dyspozycji oddajemy wnętrze Ratusza z przygotowanym miejscem wystawowym. Aranżacja stoiska będzie możliwa już od godziny 8:30. Zgłoszenia na kiermasz przyjmujemy do **24 marca 2023 roku**.

Możemy pogrupować je gatunkowo np. książki, naczynia, ubrania, gadżety dziecięce, zabawki, płyty czy elementy wystroju wnętrza, drobne AGD, sprzęt sportowy. Warto jednocześnie oznaczyć rzeczy cenami (małe karteczki czy naklejki) lub pogrupować w kosze, gdzie klienci będą mogli wybrać w grupach cenowych coś dla siebie. Rzeczy powinny być wycenione bardzo korzystnie pod kątem super okazji, a nie zwrotu z inwestycji - nie traktujemy wyprzedaży garażowej jak biznesu naszego życia. Kierujemy się raczej intencją szybkiego zbycia przedmiotów, które nie są już nam potrzebne.

Istotnym krokiem jest też przygotowanie stoiska. Warto przemyśleć na czym możemy zaprezentować nasze przedmioty. Przyda się stolik, plandeka, koc, może również wieszak na ubrania, a na płyty, książki czy drobiazgi – skrzynki czy pojemniki, w których kupujący w łatwy sposób przejrzą sobie zawartość. W obsługę stoiska warto zaangażować także dzieciaki. Będzie to idealną okazją, do tego

by tak jak Sieniawska za młodu, poznały na czym polega przedsiębiorczość i gospodarność wyrażona w idei „zero waste”. Idea ta w ogólnym ujęciu opiera się na przemysłowym kupowaniu potrzebnych rzeczy, ograniczeniu produkcji odpadów poprzez wykorzystywanie rzeczy z „drugiej ręki” i minimalizowaniu używania przedmiotów jednorazowych.

Wyzbywanie się rzeczy jednak nie musi być wcale drogą dla każdego. Rynek Sieniawskiej będzie także miejscem znalezienia wspaniałych i unikatowych rzeczy do kupienia. Pojawią się także stoiska z rękodziełem artystycznym i wiele niespodzianek.

Zapraszamy już dziś. Szczegóły wkrótce na stronie internetowej GOK, na FB i na plakatach.

Agnieszka Pytlak

Ze szkolnej ławy

Gminne Przedszkole w Końskowoli

Dzień Babci i Dziadka

Babcia i Dziadek to osoby, które kojarzą się z ciepłem, miłością i wszystkim, co dobre. Dlatego dzieci z naszego Przedszkola gościły swoje Babcie oraz Dziadków na uroczystościach z okazji Dnia Babci i Dziadka, które z racji ferii odbyły się w późniejszym terminie – w dniach od 6 do 9 lutego.

Dzieci we wszystkich grupach przygotowały specjalny program artystyczny. Wielką radość sprawiło wszystkim przybycie tak wspaniałych gości oraz to, że przedszkolaki mogły wystąpić na żywo przed niesamowicie wdzięczną publicznością.

Dzieci recytowały okolicznościowe wiersze, śpiewały piosenki, tańczyły, odgrywały przedstawienia teatralne wyrażając w ten sposób swoją miłość i wdzięczność. Każdy wnuczek i wnuczka własnoręcznie wykonały również dla swoich ukochanych dziadków laurkę i drobny upominek po raz kolejny dziękując za ich miłość, cierpliwość i zrozumienie.

Magdalena Tutkaj i Jolanta Wawer



Nowa publikacja Gminnej Biblioteki Publicznej Spotkanie autorskie z Panią Renatą Sałęgą

Gminna Biblioteka Publiczna w Końskowoli wśród wielu swoich aktywności prowadzi także działalność wydawniczą. W ramach tej działalności dotychczas ukazały się: „Opowiadał mi pradziadek. Mity, legendy, wydarzenia niezwykle ziemi końskowolskiej i okolic” (2009), „Myszki, mrówki, wiewiórki i inne bajdurki” Zbigniewa Kozaka z ilustracjami Jolanty Wawer (2013) oraz „Wiersze” Henryka Sułka (2018). W 2022 r. ukazała się kolejna pozycja wydawnicza, tomik wierszy „Zobacz, jak jest cudownie...” - Renaty Sałęgi.

Z tej okazji 2 lutego br. o godz. 16:30 w Galerii Gminnego Ośrodka Kultury gościliśmy naszą lokalną poetkę – panią Renatę Sałęgą. Spotkanie promowało tomik jej wierszy pt.: „Zobacz, jak jest cudownie...”, który został wydany przez Bibliotekę. Sponsorami wydawnictwa była Gmina Końskowola, Lubelski Bank Spółdzielczy i Drukarnia ELKO. Pani Renata chętnie opowiadała o swoim dzieciństwie, odpowiadając na pytania prowadzącej spotkanie Joanny Dziewięckiej-Oroń - instruktorki GOK.

Podczas spotkania bliskie osoby autorki przeczytały kilka wierszy z tomiku, które ukazały ważne wartości: rodzinną oraz wiarę w Boga. Czas umilił uczestnikom pan Dariusz Gołąb. Wśród wielu utworów wykonał piosenkę „Dałeś mi wszystko...”, z tekstem poetki. W tle mogliśmy zobaczyć klip do tej piosenki. Po części oficjalnej uczestnicy mogli zadawać pytania autorce, zakupić książkę i uzyskać jej autograf. Na koniec wszyscy zostali zaproszeni na mały poczęstunek.

Pani Renata pochodzi z Młynek, wiersze pisze od najmłodszych lat, a jak sama twierdzi – jej wiersze dojrzewają wraz z nią. W wolnych chwilach wyszywa obrazy haftem krzyżkowym, wykonuje obrazki metodą decoupage, tworzy kompozycje florystyczne oraz organizuje akcje charytatywne.

Wydawnictwo zostało zilustrowane linorytami wykonanymi przez plastyka Olgę Sułek – instruktora GOK. Zarówno tomik jak i linoryty są do nabycia w GOK w Końskowoli.

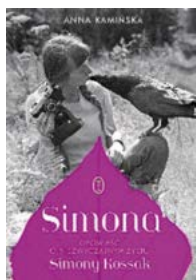
Dziękujemy Pani Renacie oraz wszystkim gościom za przemity wieczór.

Anna Skoczylas



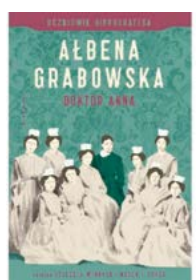
Biblioteka proponuje

Propozycje na Dzień Kobiet



Anna Kamińska – „*Simona. Opowieść o niezwykłym życiu Simony Kossak*”

Mówili o niej „Czarownica” — bo gadała ze zwierzętami oraz miała kruka terrorystę, który kradł złoto i atakował rowerzystów. Ponad trzydzieści lat żyła w drewnianej leśniczówce pośrodku Puszczy Białowieskiej, bez wody i prądu. Spała w łóżku z rysiem i mieszkała pod jednym dachem z oswojonym dzikiem. Była naukowcem, ekologiem, autorką nagradzanych filmów i słuchowisk radiowych. Aktywnie działała na rzecz najstarszego lasu w Europie. Uważała, że należy żyć prosto i blisko przyrody. Wśród zwierząt znalazła to, czego nigdy nie doświadczyła od ludzi. Hipiska z Białowieży - to fascynujący portret buntowniczej pasjonatki i silnej, nietuzinkowej kobiety. Opowieść o bezkompromisowym szukaniu swojego miejsca w świecie i o zrzucaniu ciężaru wielkiego nazwiska. Historia upadku starej, artystycznej rodziny oraz tego, jak szara rzeczywistość PRL-u wymazywała barwny świat krakowskiej arystokracji.



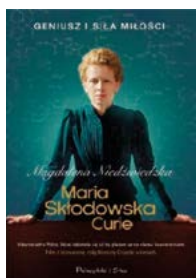
Ałbena Grabowska – „*Doktor Anna*”

Oparta na faktach opowieść o pierwszej dyplomowanej lekarce praktykującej na ziemiach polskich. Koniec lat 70. XIX wieku. Anna Tomaszewicz po zakończeniu studiów medycznych na Uniwersytecie w Zurychu wraca do Warszawy z zamiarem otwarcia praktyki. Jest utalentowana, pełna zapału, ma na koncie doskonale przyjęte przez środowisko publikacje naukowe, chce pomagać ludziom. Ale Towarzystwo Lekarskie, do którego zgłasza się niedługo po przyjeździe, widzi w niej przede wszystkim kobietę — kogoś, kto nigdy nie powinien leczyć. Anna cały czas jednak uparcie dąży do celu i po to, by nostryfikować dyplom i w końcu móc pracować w zawodzie, gotowa jest udać się choćby do samego cara. Tymczasem w stołecznych domach i szpitalach szerzą się choroby powodowane przez wszechobecny brud i nieprzestrzeganie zasad higieny. Zalecenia Josepha Listera, inicjatora antyseptyki, nawet jeśli znane, to są ignorowane i wykpiwane przez większość lekarzy i personel medyczny. Po przytułkach i kamienicach jak dziki ogień rozprzestrzenia się gruźlica, a na salach operacyjnych wielu pacjentów umiera, mimo udanych zabiegów. Żniwo zbiera też gorączka połogowa — przypadek, na którą doktor Anna zwraca szczególną uwagę.



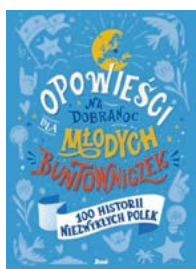
Marie Benedict – „*Pani Einstein*”

Czy miłość może w nim przetrwać? Jest jesień 1896 roku. Mileva ma dwadzieścia jeden lat i jako jedna z pierwszych kobiet rozpoczyna studia fizyczne na uniwersytecie w Zurychu. Uważa, że jej kalectwo przekreśla szanse na miłość. Postanawia w pełni poświęcić się nauce. Jest nieprzeciętnie inteligenta, ambitna i zamierza wiele osiągnąć. Studiujący z nią Albert zakochuje się w jej niezwykłym umyśle i niedoskonałym ciele. W ich małżeństwie jest miejsce nie tylko na miłość, ale też na wspólną pasję. Kilkanaście lat później świat zachwyca się odkryciami Einsteina. Nikt nie pyta jak ich dokonał, nikt nie wspomina o Milevie. Wciągająca i poruszająca historia żony Einsteina, genialnej fizyczki, której wkład w naukę został zapomniany. Kim była i dlaczego nic o niej nie wiemy?



Magdalena Niedźwiedzka – „*Maria Skłodowska-Curie. Geniusz i siła miłości*”

Maria Skłodowska-Curie jakiej nie znacie. Autorka, znana z dbałości o obyczajowe i historyczne smaczki, i tym razem nie zawiedzie czytelnika, ukazała bowiem skomplikowaną osobowość dwukrotnej laureatki Nagrody Nobla na tle barwnego Paryża w czasach belle époque i Warszawy pod zaborami. Magdalena Niedźwiedzka tchnęła życie w koturnowy zwykle obraz nieprzeciętnej Polki, której zdarzało się iść za głosem serca wbrew konwenansom. Akcja powieści obejmuje lata 1911–1913, ale w retrospekcji zaglądamy do rodzinnego domu Marii, obserwujemy jej relacje z bliskimi i kontakty z najtęższymi umysłami przełomu XIX i XX wieku — Pierre’em Curie, Paulem Langevinem i Albertem Einsteinem.



Sylwia Chutnik – „*Opowieści na dobranoc dla młodych buntowniczek. 100 historii niezwykłych Polek*”

„Opowieści na dobranoc dla młodych buntowniczek” to entuzjastycznie przyjmowana na całym świecie seria książek, przybliżająca dzieciom historie niezwykłych kobiet. Teraz do grona bohaterki dołącza 100 Polek! Młodzi czytelnicy będą mieli okazję poznać historie Martyny Wojciechowskiej, Poli Negri, Zosi Kaczmarek i wielu innych kobiet. Od malarek, działaczek społecznych po neurobiolożki i youtuberki - każda historia pozwala uwierzyć, że wszystko jest możliwe.

Podsumowanie badań archeologicznych w Opoce w 2022 roku



Widok z drona na wszystkie wykopy w Opoce, fot. Paweł Kozłowski (4)

W 2022 roku Towarzystwo Ochrony Dziedzictwa Kulturowego „Fara Końskowolska” kontynuowało badania archeologiczne domniemanego gródka stożkowatego w Opoce. Pracami kierował p. mgr Sebastian Wardak, członek TODK „Fara Końskowolska” jednocześnie pracownik Muzeum Nadwiślańskiego w Kazimierzu Dolnym. Na podstawie wykonanej wcześniej mapy anomalii magnetycznych, wytypowaliśmy cztery niewielkie obszary pod wykopy archeologiczne. Obejmowały one: miejsce po prawdopodobnym piecu do wytopu rudy darniowej, poszerzenie ubiegłorocznego wykopu, obrys prostokątnej, dość regularnej anomalii i to, co nas od początku interesowało najbardziej - szczyt wzniesienia z bardzo wyraźnym obrysem prawdopodobnych relikwów fundamentów kamiennej wieży.

Dwa pierwsze, mniejsze wykopy, wytypowane na podstawie anomalii geofizycznych, nie dały jednoznacznej odpowiedzi z czym mamy do czynienia. Odkryte podczas prac wykopaliskowych naruszone struktury warstw gleby, mogą sugerować, że w tym miejscu, istniały kiedyś obiekty archeologiczne, które zostały zniszczone w trakcie orki pod uprawy.

Trzeci wykop był poszerzeniem ubiegłorocznego wykopu. Udało się nam w nim odkryć granicę warstwy kamiennego bruku, odkrytego w roku 2021.

Ostatnim obszarem naszych badań w roku 2022, była prostokątna anomalia na szczycie domniemanego gródka rycerskiego, sugerująca pozostałości fundamentu budynku murowanej wieży. W trakcie prac tuż pod powierzchnią humusu została odsłonięta warstwa zmurszałego kamienia wapiennego. Warstwa ta będąca pozostałością po fundamencie murowanej wieży sięgała calca (in. calizna - w języku archeologów oznacza poziom gruntu nienaruszony przez działania człowieka). Wykopy archeologiczne prowa-





Wydobyty artefakt - kafel piecowy.



Wnętrze wykopu, ciemna warstwa to cielec, nietknięty ludzka ręką, nad nim – jasna warstwa – to zmurszały kamień wapienny - fundament wieży.



dzone w tym miejscu, potwierdziły również istnienie fosy (w postaci naturalnego zagłębienia). Okalała ona niegdyś kopiec, na którym stała murowana wieża. Materiał zabytkowy pozyskany w trakcie tegorocznych badań na kopcu potwierdza, że murowana wieża została wzniesiona prawdopodobnie na przełomie XIV/XV wieku. Wzgórze, na którym istniał kiedyś murowany obiekt, było wyższe niż obecnie - co potwierdza stratygrafia warstw w wykopach. Dokonane pomiary, uzupełnione badaniami archeologicznymi zaplanowanymi na rok bieżący, pozwolą ustalić promień zagłębienia tworzącego naturalną fosę, wysokość wzgórza oraz wymiary istniejącej wieży i jej dokładną wysokość.

Równolegle z pracami wykopaliskowymi trwają badania powierzchniowe. Dzięki nim pozyskaliśmy liczne fragmenty ceramiki z różnych okresów osadnictwa: części kafli piecowych, dachówek, cegieł, oraz monety i metalowe przedmioty użytkowe. Te ostatnie wyjęte z ziemi szybko ulegają korozji dlatego też potrzebują zabezpieczenia i konserwacji.

Podczas prac zgromadzono dużą ilość archeologicznego materiału, który wymaga dokładnego opracowania. Prace te będą prowadzone już po zakończeniu badań wykopaliskowych na tym obszarze.



Grupa detektorystów wolontariuszy.

W trakcie prac byliśmy wspierani przez wolontariuszy, członków i sympatyków TODK „Fara Końskowolska”, studentów i wykładowców wydziału Archeologii Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu oraz detektorystów zrzeszonych w Polskim Związku Eksploratorów.

Prowadzone badania były możliwe dzięki finansowemu wsparciu Gminy Końskowola, w ramach realizacji zadania publicznego oraz dotacji Grupy Azoty Zakłady Azotowe „Puławy” S.A.

Dziękujemy pracownikom Urzędu Gmina Końskowola za udzieloną pomoc i wsparcie. Dziękujemy również „Agroturystyce nad Rzeką” za goszczenie naszych wolontariuszy.

*Barbara Stefanek-Nowacka i Sebastian Wardak
Fot. autorzy*



Wydobyty artefakt - krzesiwo.



Grupa archeologów - wolontariuszy pod kierunkiem mgr Sebastiana Wardaka.

Opowieści końskowolskie

Turniej miast Puławy - Kraśnik 1968 rok

Telewizja Polska w latach od 1965 do lat 80. nadawała cykliczną audycję pt.: „Zawsze w niedzielę - turniej miast”. Było to widowisko plenerowe polegające na rywalizacji średnich małych miast.

W sierpniu 1968 roku Telewizja Polska zorganizowała taki turniej pomiędzy Puławami i Kraśnikiem. W turnieju brały udział reprezentacje powiatów puławskiego i kraśnickiego, w tym duża grupa z Końskowoli. Turniej miast odbył się w Kazimierzu Dolnym i był transmitowany przez Telewizję. W czasach kiedy organizowano Turniej Miast mało kto posiadał prywatny samochód. Aby dojechać z Końskowoli do Kazimierza trzeba było skorzystać z jedyne dostępnego środka komunikacji - autobusu PKS do Puław i tam przesiąść się na autobus do Kazimierza. W niedziele i święta kursy autobusów były ograniczone i trudno było liczyć na taki środek transportu. Z tego powodu na turniej miast do Kazimierza wybrałem się piechotą. Trasa wyprawy biegła z Końskowoli przez Skowieszyn i Włostowice i była bogata w przepiękne widoki. Od Włostowic do Parchatki przy drodze rosły stare drzewa topoli. Topole te tworzyły piękną aleję. Dziś możemy ją podziwiać już tylko na starych widokówkach. Już dla samych tych widoków warto było wybrać się tą trasą.

W Kazimierzu główną areną turnieju miast stał się Duży Rynek. Już poprzedniego dnia rozkładano różne urządzenia telewizyjne i dużą ilość kabli służących do zasilania tych urządzeń. Zamontowano telewizyjne kamery na kółkach i plenerowe studio, gdzie wódatarze miast i gromad z obu powiatów udzielali wywiadów na temat osiągnięć poszczególnych miejscowości. Kiedy organizowano turniej w Kazimierzu, telewizja dopiero się rozwijała i mało kto posiadał odbiornik telewizyjny. Aby większa ilość osób mogła oglądać program nadawany przez telewizję instalowano odbiorniki w szkołach i świetlicach. Było to zbiorowe oglądanie telewizji.

Reprezentacja z Końskowoli była bardzo barwna - dzięki Zespołowi Pieśni i Tańca „Powiśle”. Nasz zespół mieścił się w tej trójce najlepszych na ziemi lubelskiej obok zespołów Ziemi Lubelskiej pani Kaniorowej i Tańca Ludowego UMCS pana Leszczyńskiego. Występy „Powiśla” były gorąco oklaskiwane przez licznych widzów turnieju miast. Zespół godnie reprezentował Puławy i zapewnił naszej drużynie dużo punktów. W Rynku ustawiono telewizor, by można było porównać jak poszczególne konkursy wyglądały w rzeczywistości, a jak na małym ekranie.



Turniej Miast Puławy - Kraśnik, który odbył się w Kazimierzu Dolnym.

Popisy konkursowe składały się z różnych konkurencji, a jedną z pierwszych było przeciąganie liny. Były też popisy pracy kowali, wyścigi furmanek, występy artystyczne, i popisy krasomówcze. Oceniano też kunszt wyrobów wędliniarskich, wyrobów rękodzieła ludowego i wystawę dorodnych owoców i warzyw. Wszystkie konkurencje odpowiednio punktowano. Wygrały drużyny reprezentujące Puławy. Nie pamiętam jednak ile punktów zdobyła nasza reprezentacja.

W latach sześćdziesiątych ubiegłego wieku inny był niż dziś przekrój turystów odwiedzających to nadwiślańskie miasto. W tym okresie do Kazimierza przyjeżdżali malarze, wycieczki szkolne, studenci ASP i bananowa młodzież z długimi włosami i gitarami. Kazimierz odwiedzali przeważnie miłośnicy tego miasta. Dziś w dobie szczególnego rozwoju motoryzacji, każdy kto tylko chce może przyjechać do tego miasta. Szczególnie tłoczno jest w dni wolne od pracy.

W tamtym czasie na Małym Rynku studentki z ASP oferowały do sprzedaży obrazki wykonane przez Nikifora z Krynicy. O ile pamiętam wykonane były na opakowaniu po papierosach „Sport”. Od razu poznałem czyje to wykonanie, ale skromny budżet nastolatka nie pozwolił mi wtedy ich zakupić.

Z Góry Trzech Krzyży wycieczki szkolne jak z lotu ptaka oglądały Rynek. Przy studni w Rynku kobieta z kartami

stała i chciała mi powrócić. Obecnie, gdy włosy na głowie już siwe, inne już szkolne wycieczki z Góry Trzech Krzyży oglądają Rynek. Przy studni w Rynku inna już kobieta w długiej spódnicy stoi z kartami i może wywróżyć ponowny powrót do Kazimierza. Od Włostowic do Parchatki nie ma już pięknej alei topolowej, ale starsi ludzie mają ją jeszcze w pamięci. Nikt też nie proponuje zakupu obrazków Nikifora z Krynicy. Dla miłośników Kazimierza zostały przepiękne widoki zabytkowego miasta nad Wisłą.

Zygmunt Gogacz

Fot. autorstwa Babcia Hania - Praca własna, CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=6320363>



NAGROBKI
KAMIENIARSTWO
GRANIT - LASTRYKO
Rok zał. 1971

Zakład Kamieniarski
Cezary Czarnowski

tel. **81 856 60 52**
tel. **508 288 840**

Michów, ul. Partyzancka 79, Końskowola, ul. Lubelska 51

www.cckamieniarz.pl

Z Żałobnej Karty

Stanisław Krawczyk	83	Końskowola
Andrzej Józef Sadurski	72	Końskowola
Aleksandra Zadura	90	Chrzążówek
Zygmunt Próchniak	74	Końskowola
Genowefa Kowalik	95	Sielce
Genowefa Krasińska	88	Końskowola
Wiktor Koziński	69	Puławy
Zofia Starzak	82	Puławy
Czesław Próchniak	94	Rudy
Janina Stadejek	94	Chrzążówek



Wydawca : Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak

Redaktor naczelna: Agnieszka Pytlak

Skład redakcji: Monika Dudzińska, Bożena Rybaniec, Joanna Dziewięcka-Oroń, Anna Skoczylas

Zdjęcia: Olga Sułek, Michał Pytlak (wolontariusz)

Korekta: Jerzy Stępień

Kontakt: Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak
24-130 Końskowola ul. Lubelska 93
Tel. 573 298 733

e-mail: echo.konskowola@gmail.com

Skład i druk: ELKO Końskowola
24-130 Końskowola, ul. Kurowska 71

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiustacji materiałów i zmiany tytułów.

WYGODNY KREDYT GOTÓWKOWY

Oprocentowanie już od

3,75 %*

jak VIP

Zapraszamy do Naszych Placówek



Lubelski
Bank Spółdzielczy



www.lubelskibs.pl

*Reprezentatywny przykład: Kwota kredytu 5 000,00 zł; stała stopa oprocentowania w okresie 24 m-cy 4,75 % w stosunku rocznym. Na całkowity koszt kredytu składa się prowizja w wysokości 2 % od kwoty kredytu tj. 100 zł, odsetki za cały okres kredytowania tj. za 24 miesiące – 246,66 zł. Zakładając, że w okresie kredytowania tj. 24 miesiącach kredyt będzie spłacany w ratach kapitałowo – odsetkowych malejących w terminach miesięcznych: 1 rata 216,00 zł, a kolejne 23 raty po 208,00 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Procentowa wyniesie: RRSO – 6,985 %.